

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

N. 2001 — 2490

[C — 2001/35814]

**8 JUNI 2001. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende het multidisciplinair dossier  
in de centra voor leerlingenbegeleiding**

VERSLAG AAN DE VLAAMSE REGERING

Voorliggend besluit geeft uitvoering aan artikel 10 van het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, waarin gesteld wordt dat het centrum voor elke leerling een multidisciplinair dossier aanlegt.

Deze materie wordt in belangrijke mate medebeheerst door onder meer de Privacywet; daarom wordt hieronder artikelsgewijs een aantal raakpunten met andere wetgevingen toegelicht.

Artikel 1, 3° :

Het besluit bepaalt de bevoegdheid van de 'ouders' inzake de raadpleging, de overdracht en de toegankelijkheid van de gegevens uit het multidisciplinair dossier. De 'ouders' die deze bevoegdheden kunnen uitoefenen zijn :

a) de titularissen van het ouderlijk gezag.

Indien de minderjarige twee ouders heeft, is elk van beide ouders titularis van de prerogatieven van het ouderlijk gezag, wat ook de onderlinge verhouding tussen hen mag zijn. Ingevolge artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek kan een ouder, die niet meer samenleeft met de andere ouder, ontheven worden van het recht om bepaalde prerogatieven uit te oefenen; hij blijft in dit geval niettemin titularis van het ouderlijk gezag.

Slechts de ouders die ingevolge artikel 32 tot en met 35 van de Wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming ontzet worden uit het titularisschap van het ouderlijk gezag, komen niet in aanmerking voor de bepalingen van dit besluit.

b) de personen die in rechte een leerling onder hun bewaring hebben.

Het betreft enerzijds de voogd, i.e. de persoon die bepaalde ouderlijke prerogatieven overneemt indien de minderjarige slechts één of geen ouder meer heeft en anderzijds de pleegvoogd, i.e. de persoon die op basis van artikelen 475bis e.v. van het Burgerlijk Wetboek op contractuele basis de belangrijkste ouderlijke verplichtingen overneemt van de ouders, en meteen ook sommige prerogatieven van het ouderlijk gezag.

c) de personen die in feite een leerling onder hun bewaring hebben.

Het betreft niet de personen die de leerlingen occasioneel onder hun hoede hebben, als wel de pleegouders, i.e. de personen die het kind werkelijk bij zich opvoeden, zonder dat een wettelijk omschreven gezagsinstelling voor handen is.

Artikel 3 :

Artikel 3 draagt de verantwoordelijkheid voor het verwerken van persoonsgegevens in beginsel op aan de directeur van het centrum. Uitzondering wordt gemaakt voor persoonsgegevens betreffende de gezondheid; ingevolge artikel 7, § 4, van de Privacywet wordt de verantwoordelijkheid hier gelegd bij een beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg.

Beide bevoegdheden kunnen worden gedelegeerd aan CLB-medewerkers; in het laatste geval moeten ook zij beroepsbeoefenaars in de gezondheidszorg zijn. Om de eenheid van het multidisciplinair dossier te vrijwaren, zullen in de centra eenduidige procedures moeten worden afgesproken die bij voorkeur voorwerp uitmaken van een intern reglement.

Het begrip 'verwerken' moet worden gelezen in de zin van artikel 1, § 2 van de Privacywet; het betreft "elke werking of elk geheel van bewerkingen met betrekking tot persoonsgegevens, al dan niet uitgevoerd met behulp van geautomatiseerde procédés, zoals het verzamelen, vastleggen, ordenen, bewaren, bijwerken, wijzigen, opvragen, raadplegen, gebruiken, verstrekken door middel van doorzending, verspreiden of op enigerlei andere wijze ter beschikking stellen, samenbrengen, met elkaar in verband brengen, alsmede het afschermen, uitwissen of vernietigen van persoonsgegevens".

Ingevolge de memorie van toelichting bij de Privacywet (*Gedr. St., Kamer, 1610/1 – 90/91, p. 12*) zijn 'persoonsgegevens betreffende de gezondheid' "gegevens die betrekking hebben op de gezondheidstoestand, medisch onderzoek, geneeskundige verzorging, alsmede op behandelingen wegens alcoholisme of andere intoxicaties".

Onder 'beroepsbeoefenaars in de gezondheidszorg' begrijpt de memorie van toelichting bij de Privacywet de geneesheer, zijn vervanger, zijn opvolger en hun medische ploeg. Het begrip 'medische ploeg' wordt in de ruime zin van het woord beschouwd. Het betreft al diegenen die handelen onder het gezag en het toezicht van een geneesheer.

Artikel 9 :

Dit artikel bepaalt de mogelijke afwijkingen op het beginsel dat dossiergegevens niet aan derden worden verstrekt. Zo het om persoonsgegevens betreffende de gezondheid gaat, geldt de voorwaarde dat moet voldaan zijn aan artikel 7, § 2 van de Privacywet. Dit artikel stelt dat ondermeer in volgende gevallen persoonsgegevens betreffende de gezondheid aan derden kunnen worden verstrekt :

a) wanneer dit noodzakelijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling vastgesteld door of krachtens de wet met het oog op de toepassing van de sociale zekerheid (bijvoorbeeld dossiergegevens in het kader van de verhoogde kinderbijslag of voor de inaanmerkingneming voor het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap):

b) wanneer dit noodzakelijk is voor de bevordering en de bescherming van de volksgezondheid met inbegrip van bevolkingsonderzoek;

c) wanneer dit noodzakelijk is voor het voorkomen van een concreet gevaar of voor de beteugeling van een bepaalde strafrechtelijke inbreuk;

d) wanneer dit noodzakelijk is voor de vaststelling, de uitoefening of de verdediging van een recht in rechte;

e) wanneer dit noodzakelijk is voor het wetenschappelijk onderzoek en verricht wordt onder de voorwaarden vastgesteld door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Brussel, 8 juni 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. M. VOGELS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Mevr. M. VANDERPOORTEN

—

**8 JUNI 2001 — Besluit van de Vlaamse regering  
betreffende het multidisciplinair dossier in de centra voor leerlingenbegeleiding**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 1 december 1998 betreffende de centra voor leerlingenbegeleiding, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het akkoord van de minister bevoegd voor de begroting, gegeven op 8 juni 2000;

Gelet op het protocol nr. 375 van 13 oktober 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in de gemeenschappelijke vergadering van Sectorcomité X en van onderafdeling "Vlaamse Gemeenschap" van afdeling 2 van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Gelet op het protocol nr. 150 van 13 oktober 2000 houdende de conclusies van de onderhandelingen die werden gevoerd in het Overkoepelend onderhandelingscomité bedoeld in het decreet van 5 april 1995 tot oprichting van onderhandelingscomités in het vrij gesubsidieerd onderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering, op 27 oktober 2000, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 14 december 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen en van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen en definities*

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° CLB : centrum voor leerlingenbegeleiding;

2° CLB-medewerker : iedereen die, ongeacht zijn rechtspositie, in het centrum activiteiten verricht met het oog op leerlingenbegeleiding;

3° ouders : de titularissen van het ouderlijk gezag of de personen die in rechte of in feite een leerling onder hun bewaring hebben;

4° multidisciplinair dossier : de verzameling van alle gekende gegevens die op papier of andere informatiedrager geregistreerd zijn door CLB-medewerkers in hoofde van hun opdracht binnen het CLB, en die in verband staan met een leerling die tot de doelgroep van het centrum behoort;

HOOFDSTUK II

*Samenstelling van het multidisciplinair dossier en het bijhouden, aanvullen en beheer van de dossiergegevens*

**Art. 2.** Het multidisciplinair dossier bevat minstens de voorhanden zijnde gegevens inzake :

1° de administratieve gegevens van de betrokken leerling :

a) de identificatiegegevens van de leerling : naam, voornaam, geboortedatum, nationaliteit

b) adres van de woonplaats en in voorkomend geval van de verblijfplaats(en);

c) school, onderwijsniveau, structuuronderdeel, leerjaar, klas;

d) naam, voornaam, geboortedatum van de ouders;

e) gegevens nodig voor de bereikbaarheid van de ouders;

2° de gegevens met betrekking tot de verplichte begeleiding inzake preventieve gezondheidszorg naar aanleiding van een algemeen of gericht consult. Zij hebben betrekking op :

a) de gegevens die beschikbaar werden gesteld door de ouders;

b) de gegevens die beschikbaar worden gesteld door de school;

- c) de gegevens die door Kind en Gezin en de door haar erkende instellingen en diensten of door de behandelende arts beschikbaar worden gesteld;
- d) de gegevens die het resultaat zijn van het consult, met inbegrip van de nazorg;
- e) in voorkomend geval het gezondheidsbilan;
- 3° de gegevens met betrekking tot de vaccinaties en inzake de profylactische maatregelen;
- 4° de gegevens met betrekking tot de verplichte begeleiding inzake leerplicht. Zij hebben betrekking op :
  - a) de notulen van het gestructureerde overleg tussen de school en het centrum met betrekking tot de opvolging van afwezigheden;
  - b) de begeleiding van de leerling met leerplichtproblemen;
  - c) een kopie van de documenten die de school moet bezorgen aan het departement Onderwijs naar aanleiding van schoolveranderingen;
  - d) de gegevens van andere instanties die betrokken worden bij de begeleiding van de leerling inzake leerplichtproblemen;
- 5° de gegevens in het kader van het verzekerd aanbod, zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse regering van 28 augustus 2000 tot bepaling van sommige opdrachten van de CLB's;
- 6° de gegevens van de vraaggestuurde begeleiding na instemming van de leerling van 14 jaar of ouder of de ouders van de leerling jonger dan 14 jaar;
- 7° een chronologisch overzicht van alle contacten en tussenkomsten in verband met de betrokken leerling met vermelding van de aard van de tussenkomst en de naam van de betrokken CLB-medewerker;
- 8° het resultaat van het gebeurlijk multidisciplinair overleg binnen het CLB met inbegrip van de gekozen methodiek;
- 9° de eventuele verwijzingen naar een externe dienst of persoon, met de vermelding van de naam er van;
- 10° de gegevens die werden meegedeeld aan de school of de leerkracht;
- 11° in voorkomend geval, de dossiers die zijn overgedragen vanuit de vroegere PMS- en MST-centra.

**Art. 3. § 1.** De directeur van het CLB is verantwoordelijk voor het verwerken van de gegevens van het multidisciplinair dossier, met uitzondering van de persoonsgegevens die de gezondheid betreffen.

De directeur kan taken met betrekking tot het verwerken van het multidisciplinair dossier, delegeren naar bepaalde CLB-medewerkers; alle overige CLB-medewerkers worden hierover ingelicht.

§ 2. De verantwoordelijkheid voor het verwerken van persoonsgegevens die de gezondheid betreffen valt onder de bevoegdheid van een beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg, werkzaam in het CLB.

De verantwoordelijke bedoeld in het eerste lid, kan taken met betrekking tot het verwerken van persoonsgegevens die de gezondheid betreffen delegeren naar bepaalde CLB-medewerkers die eveneens beroepsbeoefenaar in de gezondheidszorg zijn; alle overige CLB-medewerkers worden hierover ingelicht.

**Art. 4.** Elke CLB-medewerker is voor wat zijn opdrachten betreft verantwoordelijk voor het aanvullen van het multidisciplinair dossier en voor het operationeel houden van deze aangebrachte gegevens.

Zo zorgt hij er onder meer voor dat, voor wat zijn opdrachten betreft, alle onder artikel 2 bedoelde gegevens worden opgenomen in het multidisciplinair dossier en dat de gegevens die relevant zijn in het kader van de multidisciplinaire werking, worden besproken met of meegedeeld aan de andere betrokken CLB-medewerkers.

#### HOOFDSTUK III. — *Toegankelijkheid van de gegevens van het multidisciplinair dossier voor de CLB-medewerkers*

**Art. 5.** Elke CLB-medewerker heeft, voor zover hij betrokken is bij de begeleiding van een bepaalde leerling, toegang tot alle gegevens bedoeld in artikel 2.

**Art. 6.** In het belang van de leerling, de ouders of ter vrijwaring van de rechten van derden kunnen de gegevens ontoegankelijk gemaakt worden voor de CLB-medewerkers die betrokken zijn bij de begeleiding van een bepaalde leerling :

- 1° op vraag van de leerling of de ouders;
- 2° ambtshalve, in uitzonderlijke gevallen die moeten worden gemotiveerd.

De in 1° bedoelde vraag of de in 2° bedoelde motivering wordt opgenomen in het multidisciplinair dossier en wordt vermeld in het chronologisch overzicht bedoeld in artikel 2, 7°.

#### HOOFDSTUK IV. — *Raadpleging van de gegevens uit het multidisciplinair dossier*

**Art. 7. § 1.** Hebben recht op toegang tot de gegevens van het multidisciplinair dossier :

- 1° de leerling jonger dan 14 jaar en zijn ouders, tenzij het begeleidende CLB-team dit strijdig acht met het beroepsgeheim of met de belangen van de leerling;
- 2° de minderjarige, niet-ontvoogde leerling van 14 jaar of ouder en zijn ouders, tenzij de leerling zich uitdrukkelijk verzet tegen het recht op toegang door zijn ouders en op voorwaarde dat het begeleidende CLB-team, op basis van het beroepsgeheim of in het belang van de leerling, oordeelt dat dit verzet verantwoord is;
- 3° de ontvoogde of meerderjarige leerling.

§ 2. Het recht op toegang gebeurt door middel van een gesprek met het begeleidende CLB-team dat de informatie over de aanwezige dossierelementen voor de betrokkenen duidt. Op verzoek van de leerling of zijn ouders wordt hiervan een schriftelijke samenvatting bezorgd.

Indien het recht op toegang wordt uitgeoefend door de leerling jonger dan 14 jaar, duidt het begeleidende CLB-team de gegevens op een wijze die verstaanbaar is voor de leerling.

§ 3. Elke vraag tot raadpleging, elke raadpleging en elke weigering tot raadpleging wordt vermeld in het chronologisch overzicht bedoeld in artikel 2, 7°.

HOOFDSTUK V. — *Overdracht van gegevens uit het multidisciplinair dossier*

**Art. 8.** De directeur van het centrum moet, tenzij de leerling van 14 jaar of ouder of de ouders van de leerling jonger dan 14 jaar zich daar tegen verzetten, het multidisciplinair dossier overdragen naar een ander centrum dat de leerling onder toezicht heeft.

Dit verzet dient schriftelijk te gebeuren binnen een termijn van 30 dagen na de mededeling waarin de ouders of de leerling op de hoogte worden gebracht van de overdracht.

De leerling van 14 jaar of ouder of de ouders van de leerling jonger dan 14 jaar kunnen zich niet verzetten tegen de overdracht van de identificatiegegevens, de vaccinatiegegevens, de gegevens in het kader van de verplichte CLB-opdrachten, de bijzondere consulten en de medische onderzoeken bedoeld in artikel 24, 1° van het besluit van de Vlaamse regering van 17 maart 2000 tot bepaling van sommige opdrachten van de centra voor leerlingenbegeleiding.

**Art. 9.** Het centrum en de CLB-medewerkers mogen geen gegevens uit het multidisciplinair dossier bezorgen aan derden, tenzij :

1° aan het betrokken schoolpersoneel voor wat betreft de gegevens die nodig zijn om hun taak naar behoren te kunnen vervullen op voorwaarde dat de deontologische en privacyregels zijn gerespecteerd;

2° aan anderen, op verzoek van of mits schriftelijke toestemming van de leerling van 14 jaar of ouder of de ouders van de leerling jonger dan 14 jaar en op voorwaarde dat de deontologische en privacyregels zijn gerespecteerd.

Voor wat betreft de persoonsgegevens die de gezondheid betreffen geldt het eerste lid voor zover voldaan is aan artikel 7, § 2 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

HOOFDSTUK VI. — *Vernietiging van de gegevens uit het multidisciplinair dossier*

**Art. 10.** De multidisciplinaire dossiers worden door het centrum bewaard tot ten minste tien jaar na de datum van het laatst uitgevoerde consult of vaccinatie. Daarna start de directeur de geëigende procedure tot vernietiging, maar niet vroeger dan het ogenblik waarop de betrokkene de leeftijd van 25 jaar heeft bereikt.

In afwijking van het eerste lid, worden gegevens van leerlingen die hun studieloopbaan beëindigd hebben in het buitengewoon onderwijs, bewaard tot op het ogenblik dat betrokkene de leeftijd van 30 jaar bereikt.

HOOFDSTUK VII. — *Informatieplicht van het centrum inzake het multidisciplinair dossier*

**Art. 11.** De directeur van het centrum draagt er, onverminderd artikel 7, zorg voor dat de betrokken leerling en de ouders op een gepaste wijze geïnformeerd worden over de dossiergegevens.

In uitvoering van het eerste lid informeert de directeur de leerling in het schooljaar waarin hij de leeftijd van 18 jaar bereikt heeft ten minste over de bewaringstermijn van het multidisciplinair dossier, de mogelijkheid van overdracht van bepaalde dossierelementen, de persoon die zijn dossier bij bewaring verder beheert evenals de locatie.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, kunnen nadere regels bepalen waaraan de samenstelling van het multidisciplinair dossier, naar vorm en inhoud, moeten voldoen.

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2001.

**Art. 14.** De Vlaamse minister, bevoegd voor Gezondheidsbeleid, en de Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 juni 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Mevr. VOGELS

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

Mevr. VANDERPOORTEN

---

 TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2001 — 2490

[C — 2001/35814]

**8 JUIN 2001. — Arrêté du Gouvernement flamand  
relatif au dossier multidisciplinaire dans les centres d'encadrement des élèves**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 1<sup>er</sup> décembre 1998 relatif aux centres d'encadrement des élèves, notamment l'article 10;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 8 juin 2000;

Vu le protocole n° 375 du 13 octobre 2000 portant les conclusions des négociations en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section "Communauté flamande" de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu le protocole n° 150 du 13 octobre 2000 portant les conclusions des négociations menées au sein du comité coordinateur de négociation visé au décret du 5 avril 1995 portant création de comités de négociation dans l'enseignement libre subventionné;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 27 octobre 2000 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 14 décembre 2000, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances et du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Dispositions générales et définitions*

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

- 1° CLB : centre d'encadrement des élèves;
- 2° collaborateur CLB : toute personne effectuant, quel que soit son statut, des activités dans le centre, en vue de l'encadrement des élèves;
- 3° parents : les personnes qui exercent l'autorité parentale d'un enfant ou qui ont la garde en droit ou de fait d'un élève;
- 4° dossier multidisciplinaire : le recueil de toutes les données enregistrées sur papier ou tout autre support d'information par les collaborateurs CLB, du chef de leur mission au sein du CLB, et portant sur un élève qui appartient au groupe cible du centre.

CHAPITRE II. — *Assemblage du dossier multidisciplinaire et tenue à jour et gestion des données de dossier*

**Art. 2.** Le dossier multidisciplinaire comporte au moins les suivantes données disponibles :

- 1° les données administratives de l'élève intéressé :
  - a) les données d'identification de l'élève : nom, prénom, date de naissance, nationalité;
  - b) adresse du domicile et, le cas échéant, de la/des résidence(s);
  - c) école, niveau d'enseignement, subdivision structurelle, année scolaire, année d'études;
  - d) nom, prénom et date de naissance des parents;
  - e) données requises pour pouvoir rejoindre les parents;
- 2° les données relatives à l'encadrement obligatoire en matière de soins de santé préventifs à l'occasion d'une consultation générale et dirigée. Il s'agit des données suivantes :
  - a) les données mises à disposition par les parents;
  - b) les données que l'école met à disposition;
  - c) les données mises à disposition par l'organisme "Kind en Gezin" et les institutions et services reconnus par celui-ci ou par le médecin traitant;
  - d) les données résultant de la consultation, y compris le posttraitement;
  - e) le cas échéant, le bilan de santé;
- 3° les données portant sur les vaccinations et les mesures prophylactiques;
- 4° les données relatives à l'encadrement obligatoire pour ce qui est de la scolarité obligatoire. Il s'agit des données suivantes :
  - a) les procès-verbaux de la concertation structurée entre l'école et le centre quant au suivi des absences;
  - b) l'encadrement de l'élève éprouvant des problèmes de scolarité obligatoire;
  - c) une copie des documents que l'école doit fournir au Département de l'Enseignement lorsqu'un élève change d'école;
  - d) les données d'autres instances concernées par l'encadrement de l'élève éprouvant des problèmes de scolarité obligatoire;
- 5° les données dans le cadre de l'offre garantie, telle que définie à l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 août 2000 fixant certaines missions des centres d'encadrement des élèves;
- 6° les données de l'encadrement géré par la demande, après consentement de l'élève ayant au moins 14 ans ou des parents de l'élève de moins de 14 ans;
- 7° un aperçu chronologique de tous les contacts et interventions portant sur l'élève en question, avec mention de la nature de l'intervention et du nom du collaborateur CLB concerné;
- 8° le résultat de la concertation multidisciplinaire au sein du CLB, y compris la méthode choisie;
- 9° les références éventuelles à un service ou une personne externe, avec mention du nom;
- 10° les données communiquées à l'école ou à l'enseignant;
- 11° le cas échéant, les dossiers transférés par les centres psycho-médico-sociaux et les centres d'inspection médicale scolaire.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le directeur du CLB est responsable du traitement des données du dossier multidisciplinaire, à l'exception des données personnelles portant sur la santé.

Le directeur peut déléguer des tâches de traitement du dossier multidisciplinaire à certains collaborateurs CLB; tous les autres collaborateurs CLB en seront renseignés.

§ 2. La responsabilité du traitement de données personnelles portant sur la santé est de la compétence d'un professionnel des soins de santé en service auprès du CLB.

Le responsable visé au premier alinéa peut déléguer des tâches de traitement de données personnelles portant sur la santé à certains collaborateurs CLB qui sont également des professionnels des soins de santé; tous les autres collaborateurs CLB en seront renseignés.

**Art. 4.** Tout collaborateur CLB est, dans les limites de ses missions, responsable de la mise à jour du dossier multidisciplinaire et veille à ce que les données apportées par lui restent opérationnelles.

Ainsi, dans les limites de ses missions, il veille à ce que les données visées à l'article 2 soient reprises dans le dossier multidisciplinaire et à ce que les données qui sont pertinentes dans le cadre du fonctionnement multidisciplinaire, soient discutées avec les autres collaborateurs CLB intéressés ou leur soient communiquées.



CHAPITRE III. — *Accessibilité des données du dossier multidisciplinaire pour les collaborateurs CLB*

**Art. 5.** Chaque collaborateur CLB a accès à toutes les données visées à l'article 2, à condition qu'il soit intéressé à l'encadrement d'un certain élève.

**Art. 6.** Dans l'intérêt de l'élève ou des parents ou pour sauvegarder les droits de tiers, les données peuvent être rendues inaccessibles aux collaborateurs CLB intéressés à l'encadrement d'un certain élève :

- 1° à la demande de l'élève ou de ses parents;
- 2° d'office, dans des cas exceptionnels à motiver.

La demande visée au point 1° ou la motivation visée au point 2° est reprise au dossier multidisciplinaire et est mentionnée dans l'aperçu chronologique visé à l'article 2, 7°.

CHAPITRE IV. — *Consultation des données figurant dans le dossier multidisciplinaire*

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Ont droit à l'accès aux données du dossier multidisciplinaire :

1° l'élève ayant moins de 14 ans et ses parents, sauf si l'équipe d'encadrement du CLB estime que ce soit contraire au secret professionnel ou aux intérêts de l'élève;

2° le mineur d'âge, l'élève non émancipé ayant au moins 14 ans et ses parents, sauf si l'élève s'oppose explicitement au droit d'accès de ses parents et à condition que l'équipe d'encadrement du CLB estime, au vu du secret professionnel ou dans l'intérêt de l'élève, que cette opposition est justifiée;

3° l'élève émancipé ou majeur.

§ 2. Le droit d'accès est exercé au moyen d'un entretien avec l'équipe d'encadrement du CLB, qui commente l'information sur les éléments de dossier disponibles. L'élève ou ses parents peuvent en obtenir un résumé écrit sur demande.

Si le droit d'accès est exercé par un élève n'ayant pas encore atteint l'âge de 14 ans, l'équipe d'encadrement du CLB commente les données d'une façon qui soit compréhensible pour l'élève.

§ 3. Toute demande de consultation, toute consultation et tout refus de consultation sont mentionnés dans l'aperçu chronologique visé à l'article 2, 7°.

CHAPITRE V. — *Transfert de données du dossier multidisciplinaire*

**Art. 8.** Le directeur du centre doit transférer le dossier multidisciplinaire à un autre centre qui a la surveillance de l'élève, à moins que l'élève ayant accompli ses 14 ans ou les parents de l'élève de moins de 14 ans s'y opposent.

Cette opposition doit être formulée par écrit, dans les 30 jours de la communication du transfert aux parents ou à l'élève.

L'élève ayant au moins 14 ans ou les parents de l'élève de moins de 14 ans ne peuvent s'opposer au transfert des données d'identification, des données de vaccination, des données dans le cadre des missions obligatoires du CLB, des consultations spéciales et des examens médicaux visés à l'article 24, 1°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2000 définissant certaines missions des centres d'encadrement des élèves.

**Art. 9.** Le centre et les collaborateurs CLB ne peuvent transmettre de données du dossier multidisciplinaire à des tiers, sauf :

- 1° au personnel scolaire intéressé pour ce qui est des données nécessaires pour pouvoir remplir dûment leur tâche, à condition que les règles déontologiques et de la vie privée soient respectées;
- 2° à d'autres personnes, à la demande ou avec le consentement écrit de l'élève ayant au moins 14 ans ou des parents de l'élève de moins de 14 ans et à condition que les règles déontologiques et de la vie privée soient respectées.

Pour ce qui est des données personnelles concernant la santé, le premier alinéa est d'application, dans la mesure où il est satisfait à l'article 7, § 2, de la loi du 8 décembre 1992 sur la protection de la vie privée, à l'égard du traitement de données personnelles.

CHAPITRE VI. — *Annulation des données du dossier multidisciplinaire*

**Art. 10.** Les dossiers multidisciplinaires sont conservés par le centre pendant au moins dix ans à compter de la date de la dernière consultation ou vaccination effectuée. Ensuite, le directeur engage la procédure appropriée d'annulation du dossier, mais non pas avant que l'intéressé n'ait atteint l'âge de 25 ans.

Par dérogation au premier alinéa, les données des élèves ayant terminé leur carrière d'études dans l'enseignement spécial, sont conservées jusqu'à ce que l'intéressé ait atteint l'âge de 30 ans.

CHAPITRE VII. — *Obligation d'information du centre en ce qui concerne le dossier multidisciplinaire*

**Art. 11.** Sans préjudice de l'article 7, le directeur du centre veille à ce que l'élève intéressé et ses parents soient informés d'une manière appropriée sur les données figurant au dossier.

En exécution du premier alinéa, le directeur informe l'élève, dans le courant de l'année scolaire dans laquelle il atteint l'âge de 18 ans, au moins sur le délai de conservation du dossier multidisciplinaire, sur la possibilité de transfert de certains éléments du dossier, sur la personne qui gère son dossier pendant la conservation, ainsi que sur l'endroit de conservation.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

**Art. 12.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions et le Ministre flamand compétent pour la politique de santé peuvent déterminer les modalités d'assemblage du dossier multidisciplinaire, pour ce qui est de la forme et du contenu.

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2001.

**Art. 14.** Le Ministre flamand compétent pour la Politique de Santé et le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions, sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 juin 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,  
Mme VOGELS

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,  
Mme VANDERPOORTEN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2001 — 2491

[C — 2001/27486]

#### 27 AOÛT 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon portant règlement du fonctionnement du Gouvernement

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 68, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu le décret I du 7 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le Gouvernement estime que le Ministre-Président doit bénéficier des mêmes prérogatives de direction du Gouvernement que le Premier Ministre fédéral;

Considérant qu'il convient de permettre au Gouvernement de fonctionner de la façon la plus efficace possible; que cette nécessité implique l'entrée en vigueur des présentes dispositions dans les plus brefs délais;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice des délégations qu'il accorde à ses membres, le Gouvernement wallon délibère collégialement selon la procédure du consensus et définit les orientations politiques dans les matières qui relèvent de la compétence de la Région.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement wallon délibère valablement des points prévus à l'ordre du jour si plus de la moitié de ses membres sont présents.

§ 2. L'ordre du jour est établi par le Ministre-Président.

§ 3. Ne sont systématiquement pas inscrits à l'ordre du jour, sauf urgence dûment justifiée :

- les points pour lesquels l'avis de l'Inspection des Finances n'est pas joint;
- les points pour lesquels l'accord du Ministre de la Fonction publique n'est pas joint si un tel accord est requis;
- les points pour lesquels l'accord du Ministre du Budget n'est pas joint, si un tel accord est requis.

§ 4. Les points non inscrits à l'ordre du jour ne sont pas pris en considération, sauf urgence dûment justifiée.

§ 5. Un Ministre peut demander l'évocation de toute affaire relevant d'une matière déléguée.

§ 6. Le report d'un point peut être demandé avant la séance par un membre dont l'absence est justifiée.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Le Gouvernement wallon délibère de tout projet de décret et d'arrêté réglementaire, sauf délégation octroyée par le Gouvernement wallon.

§ 2. Le Gouvernement wallon délibère de toute proposition de décret et d'amendement(s) déposée au Conseil régional wallon.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Trimestriellement, une situation budgétaire complète tant en ce qui concerne les engagements et les ordonnancements que les situations des recettes et des dépenses, est transmise à chacun des membres du Gouvernement wallon par le Ministre du Budget dans un délai de quinze jours après expiration de la période concernée.

La situation comporte une annexe relative au programme d'investissement.

§ 2. Chaque Ministre a un accès direct à la comptabilité des engagements et des ordonnancements en ce qui concerne les matières relevant de ses compétences.

**Art. 5.** Le Ministre du Budget est chargé d'élaborer et de présenter conjointement avec le Ministre fonctionnellement compétent le projet de délibération en cas de refus de visa de la Cour des Comptes.

**Art. 6.** Le Gouvernement wallon délibère de tout projet ou proposition de création, de décentralisation, de déconcentration ou de restructuration des services, organismes et institutions publics qui sont chargés de l'exécution de la politique régionale.

**Art. 7.** Les programmes d'investissements matériels couvrant une ou plusieurs années font l'objet d'une délibération du Gouvernement wallon avant l'adoption des projets de budget.

Ces programmes comportent notamment l'indication précise du montant des aides et subventions ou l'estimation des travaux, fournitures et services, leur destination et, s'il échet, celle de leurs bénéficiaires.